

佳壇台語基督長老教會
Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey
Presbyterian Church, USA



地址 Address : 343 East Cedar St, Livingston, NJ 07039
電郵 Email : tpcnj2021@gmail.com
網址 Website : <https://www.tpcnj.us/>
視訊 Link : <https://meet.google.com/cjx-tqpb-wvz>



聚會及活動

主日

禮拜

9:30 AM

成人主日學

11:00 AM & 2/7 - 4/24 週一 8:00 PM - 9:00 PM

週二查經團契

週二

10:30 AM - 12:00 PM

週三晚禱

週三

8:00 PM - 9:00 PM

週五禮拜彩排

週五

8:00 PM - 9:00 PM

2022年3月20日（大齋期第3主日）
主日禮拜

Sunday Worship Service, March 20, 2022
(3rd Sunday in Lent) 9:30 AM
(視訊: meet.google.com/cjx-tqpb-wvz)

信眾聚集敬拜、恭候上帝的話語
We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude
歡迎 Welcome
宣召 Call to Worship

司琴：黃春鳳
-林興隆牧師
司會：張拓三

(請起立)

聖詩 Hymn #210 「若鹿啲直直走」

-會眾

1. 若鹿啲直直走，嘴焦愛飲溪水；我心欣慕愛到上帝所住彼位。
2. 我的心神嘴焦，欣慕真活上帝；愛 tiàm 祂面前倚，啥時會到彼地？
3. 對敵沓沓啲問，你的上帝叨位？我心艱苦殫算，因為及主離開。
4. 啥事矢志不安？心神著望主名；祂面向我愛助，我欲謳佬感謝。
5. 佇日時主上帝 欲用仁慈助我；暝時互我唱歌，謳佬感謝無息。
(請坐下)

啟應文：詩篇 63: 1-8 (台語聖經 第 624 頁)

-會眾

啟: 上帝啊，你是我的上帝，我趁早欲尋你，佇亢旱困苦無水的地，我的心嘴乾數念你；我的肉體切切欣慕你。

應: 我曾按呢佇聖所朝見你，為著愛看你的權能及你的榮光。

啟: 因為你的慈愛比生命卡好，我的嘴唇欲謳佬你。

應: 我猶活的時欲按呢謳佬你；我欲奉你的名攆起我的手。

啟: 我的心神欲飽足親像食骨髓油膩，我亦欲用歡喜的嘴唇謳佬你，

應: 就是我倒佇眠床記念你，佇暝間逐更數念你的時。

啟: 因為你曾幫助我，我踎佇你翅股的致蔭下欲歡喜出聲。

應: 我的心隨你住住；你的正手扶持我。

讚美、感謝 Prayer

司會：張拓三

悔罪祈禱 Prayer of Confession

(牧師引言後帶會眾齊聲祈禱)

-會眾

至聖、慈悲的上帝，阮欲專心仰望祢，總是，阮承認阮常常作沒到。阮違逆(ui-keh)祢的教示與法度；致到因為阮的罪受傷，阮求祢醫治阮的傷痕，洗清阮的污穢。阮懇求祢憐憫阮所遭遇的困苦，在黑暗裡用真光照阮，互阮復原；求祢賜聖神的氣力，用阮做祢的器具，來榮光祢，用歡喜感恩來見證祢的慈愛和信實。願阮充滿聖神的氣力，倘做祢善良忠心的百姓。阮祈禱是倚靠愛阮、憐憫阮、不時扶持阮的救主耶穌基督的名。阿們。

會眾各自靜默祈禱

赦罪的恩言 Assurance of Pardon

-林興隆牧師

(牧師宣告後起立同唱「榮耀頌」) #388 *Gloria Patri*

「榮耀頌」 「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無盡。阿們，阿們。」

互相請安 Passing Peace

-會眾

(請坐下)

恭受上帝的話語

We Listen to the Word of God

聖經 Scripture Readings

-林慧玲

以賽亞書 55: 1-9 (舊約 第 812 頁)、
歌林多前書 10: 1-13 (新約 第 194 頁) &
路加福音 13: 1-9 (新約 第 86 頁)

以賽亞書 55: 1-9 (舊約 第 812 頁)

55:1 呃(eh)，見若恁嘴乾的著來就近水；也無錢的恁著來。來買來食；來啊，毋免銀，毋免價錢，來買酒及奶。

55:2 恁啥事開費錢買彼個膾食得的物？啥事著磨佇彼個膾互人食飽的啊？恁著留心聽我就會食彼個好物，得著享受油膩(jī)，互心歡喜。

55:3 恁著俯耳孔就近我；著聽，就恁的心神會活。我欲及恁立永遠的約，就是所應允大衛堅固的恩惠。

55:4 看啊，我已經設立伊做列邦的干證，做列邦的君王及首領。

55:5 看啊，你平素毋識的百姓，你欲叫伊來；平素毋識你的百姓亦欲走來倚你，攏是為著耶和華——你的上帝以色列的聖者，因為伊已經榮光你。

55:6 著趁耶和華通尋著的時來尋伊，佇伊相近的時求叫伊。

55:7 歹人著離開伊的路；不義的人著改換伊的念頭。歸向耶和華，伊欲憐憫伊；歸向咱的上帝，因為伊欲遍行赦免。

55:8 耶和華講：我的念頭毋是恁的念頭；恁的路毋是我的路。

55:9 因為天怎樣卡高地，按呢，我的路卡高恁的路；我的念頭卡高恁的念頭。

歌林多前書 10: 1-13 (新約 第 194 頁)

- 10:1 兄弟啊，我唔愛佢唔知咱的列祖攏佇雲下，也攏對海中經過，
10:2 也攏佇雲中、海中受洗禮歸佇摩西；
10:3 也攏食同一樣靈的食，也攏飲同一樣靈的飲。
10:4 因為個所飲的，是對隨個靈的石磐出；彼個石磐就是基督。
10:5 若是個中間卡多人互上帝無歡喜，因為個的身屍橫逆(hoâiⁿ-keh)佇曠野。
10:6 今諸個事是做咱的鑑戒，互咱莫得愛歹，親像個愛歹一樣；
10:7 佢也莫得拜偶像，親像個中間有人拜伊。照所記載講：「百姓坐咧飲食，起來跳舞。」
10:8 咱也莫得行淫，親像個中間有人行淫，一日死二萬三千人；
10:9 咱也莫得試主，親像個中間有人試伊，就互蛇咬死。
10:10 佢也莫得耦耦唸，親像個中間有人耦耦唸，就互剿滅的滅個。
10:11 今個抵著諸個事是做鑑戒，續記載來警戒咱，就是諸個世代尾的人。
10:12 所以，家己掠做倚在的，著謹慎，驚了跋倒。
10:13 佢所抵著的試，無唔是人的常事。上帝是信實，無欲互佢抵著試過頭佇佢所會當；就是佇受試的時，欲續開脫出的路，互佢當會起。

路加福音 13: 1-9 (新約 第 86 頁)

- 1:1 因為有多多人將咱中間已經成的事，曾擲筆來排列做傳(to ā n)，
1:2 就是照許個做道理的差用的人，對起頭親目看見來傳互咱的。
1:3 我已經對起頭詳細查考攏總的事，就想著照次序寫伊來寄互提阿非羅大人，
1:4 互你知所學習的的確實。
1:5 當猶太王希律的時，有屬亞比雅班的祭司，名撒迦利亞；伊的某是亞倫的後裔，名叫以利沙白。
1:6 二人佇上帝的面前是義的人，照主一切的誠命禮儀來行，無通嫌，
1:7 總是無子；因為以利沙白懷孕，二人年歲又閣老。
1:8 彼時撒迦利亞照伊的班列行祭司的職佇上帝的面前，
1:9 照祭司職份的例抽籤，得著入主的殿燒香。
讀經者：這是上帝的話 **會眾應：感謝上帝**

講道 Sermon

「主啊！我的心切切渴慕祢」
(經課簡介見第七頁)

林興隆牧師

(請起立)

聖詩 Hymn #95

「我心仰望十字寶架」

-會眾

1. 我心仰望十字寶架，榮耀的主替我受罪；我前欣慕世上榮華，今願為主攏總放息。

2. 互我莫得誇口一切，只有誇口我主十架；世間所有空虛福氣 為主寶血情願放離。
3. 來看救主頭殼、腳手流出寶血，慈愛、憂愁；這樣疼痛自古未有，荊 phè 變成榮耀冕旒。
4. 設使得著寶玉黃金，全獻互主也殫到盡；主疼世人長、闊、高、深，我欲報答，全獻我心。

回應上帝的話

We Response to the Word of God

信仰告白 Confession of Faith – The Apostels' Creed

-會眾

使徒信經：我信上帝，全能的父，創造天地的主宰。我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂由聖神投胎，由在室女馬利亞出世；在本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府；第三日由死人中復活，升天，今坐在全能的父上帝大傍；祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖，共同的教會，聖徒的相通，罪的赦免；肉體的復活；永遠的活命。阿們。

(請坐下)

祈禱 Pastoral Prayer and the Lord' s Prayer

-林興隆牧師

啟: 恁的心著仰望 **會眾應: 阮的心仰望上帝**

(牧師祈禱後，會眾齊聲以主禱文結束)

-會眾

主禱文：阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮；赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個惡的。因為國、權能，榮光，攏是祢所有，代代無盡。阿們。

Hear our prayer, O Lord 主，聽阮祈禱 (x3) 賞賜阮平安，阿們

-會眾

報告 Announcement

奉獻的祈禱 Prayer of Dedication

-劉怡宗 余壽美

(請起立)

聖詩 Hymn #395 「至聖天父阮感謝祢」

-會眾

1. 至聖天父，阮感謝祢，受祢引導及祢相見；心內罪惡佇祢面前，對主寶血，今得洗清。
2. 願祢所撒 活命真理 入阮心內結好果子；顯出仁愛，做好模樣，引導人人靈魂得救。
3. 阮欲四散，求主賜福，困苦的人賜個快樂；聖神引導及阮同行，言行舉止榮光祢名。阿們。

差遣、祝禱 Charge and Benediction

-林興隆牧師

阿門頌 Amen Song

(請坐下)

殿樂靜默祈禱 Postlude and Silent Prayer

事奉交誼 Fellowship and Service Begin

事工	司會	司琴	讀經	講道	司獻招待	直播組	週一成人主日學	週二查經	週三晚禱
3/20	張拓三	黃春鳳	林慧玲	林興隆	劉怡宗 余壽美	廖武輝 林智瓊	林哲陽 (3/21) 8:00 pm-9:00 pm 馬太福音 第六講	陳雨辛 (3/22) 10:30 am-12:00 pm 以賽亞書 第 49 章	張拓三 (3/23) 8:00 pm-8:30 pm
3/27	李惠仁	鍾惠純	林詠梅	洪澄洋	詹文哲 楊瑞美	林熊澄 張淑貞	林哲陽 (3/28) 8:00 pm-9:00 pm 馬太福音 第七講	李素鳳 (3/29) 10:30 am-12:00 pm 以賽亞書 第 50,51 章	潘政惠 (3/30) 8:00 pm-8:30 pm

本月輪值同工：張拓三，四月輪值同工：廖武輝。

消息交通

- 3/13 週日參與: 實體 13 人，線上 20 人，3/15 週二查經: 16 人，3/16 週三晚禱: 6 人。
- 奉獻: 3/6 經常奉獻: \$3,140 & 烏克蘭救濟基金: \$700。3/13 經常奉獻: \$1,150 & 烏克蘭救濟基金: \$1,750。奉獻請逕寄淑貞姐：Mrs. Sue Lin 38 Park St. Apt. #4D, Florham Park, NJ 07932
- 主日崇拜、查經班、晚禱會，都使用同一 LINK: meet.google.com/cjx-tqpb-wvz。
- 主日崇拜於 3/6 起已恢復於教會實體和網上同步直播。
- 成人主日學每週一晚 8:00 pm ~ 9:00 pm，仍繼續由哲陽牧師主講，預計至四月底結束，敬請踴躍參與。
- 週二查經班，10:30 am-12:00 pm，仍採網上聚會，本季進程為查「以賽亞書」40-55 章。
- 訂於今日 3/20 11:00 am 開會員大會。
- 請響應美國長老教會總會，呼籲為支持烏克蘭人的緊急救濟，詳本週報第 8 頁。

雖然大齋期一貫勤守嚴肅，莊敬的態度，以虔誠反思，反躬自省的操練，延續初代教會耶穌的門徒們，信仰先輩們恭守，體現主耶穌的“十字架”歷程的真實情況性，體恤先輩信徒們忠誠跟進的信仰，見證復活的主的神奇大能：這過程雖嚴肅，虔敬，但又是點燃希望的喜悅，雖說過程充滿悲傷，結果殘酷悲慘，但又是神榮耀的彰顯，主耶穌得勝榮歸的福音。

以賽亞 55: 1-9，提醒我們先知的預言，上帝的恩典已經臨近，“免費提供”所有人類，只要前往接受，上帝的恩典白白的賜予，正如大喜筵的歡樂，豐富的酒藏，滋潤養生的鮮奶，自由選取，取之不盡。渴求上主（seek the lord），回轉（repentance）來親近領取吧！

詩篇 63: 1-8，重複渴望的喜愉，如曠野中行走的人們，渴求止渴寶貝的鮮水的感覺，詩人充滿對上帝的強烈的自信，稱讚上帝過去洋溢的慈悲，凡是渴望這豐盛的餐筵，人人必得心滿口足。詩人“I sing for joy”由心底湧出，當上帝的臨在的恩典體現時，心裏的充實，改變，通夜高歌喜愉歡慶。

歌林多前 10: 1-13，保羅以先民以色列百姓的出埃及，在曠野漂流的故事，比照歌林多教會的信徒們的生活態度，品質，保羅提醒信徒，甚至，上帝當時對先民的豐富的恩典，但是百姓仍然反叛，背逆，罪性昭彰。歌林多會友參與偶像崇拜，性行為的不檢點，怨氣沖天，抱怨連連致使基督蒙羞，應該記取歷史教訓，趁機悔改，更新自我免得上帝的審判臨身。保羅警告會友，又安慰他們；上帝的恩典是豐富的，甚至處在即將跌倒，放棄受召時的決心關鍵點時，悔改，自省，上帝的應許永遠活動從未終止。

路加福音 13: 1-9，強調悔改的迫切需要，生命現象的不確定性，財富，健康，任何時候，任何事情都會發生的機率，不是人人都有掌控的權利，能力，因此，趁機趕緊悔改吧，別存僥倖心態；另外耶穌又設無花菓子樹，沒有生產菓實的比喻，馴誠悔改的緊要性，但是又給予時間，耐心等待悔改的結果，如保羅對歌林多會友，責備中沒有忘記上帝恩典的活動性，耶穌在此以園丁喻上帝寬恕的耐心等待永遠沒有改變。

From 美國長老教會總會，呼籲為支持烏克蘭人的緊急救濟：

上主會佇列國中施行審判，佇萬民中排解紛爭
佷會將刀拍做犁頭，將槍拍做鐮刀
此國膾閣擗刀攻擊彼國，佷嘛免閣學戰爭
以賽亞書 2:4

隨著俄羅斯侵略烏克蘭事件的繼續，流離失所的人數逃往鄰國的人數與日俱增。在混亂之中，姊妹教會和普世夥伴已經在提供一些基本生存項目之援助。我們的首要任務是為這些在地上的合作夥伴提供資金。

雖然這場危機的規模是新的，但接收來自烏克蘭和中東歐其他國家的難民則並非新的工作。這是說我們有之前已建立之可信任、具有專業知識技能的合作夥伴來開展這項重要工作。作為信仰夥伴，我們的支援回應將在未來幾個月內增長，包括在財務上和技术性之協助來提供人道救援。

捐獻：為支持逃離烏克蘭的人的緊急救濟，指定奉獻
請在支票 Title 寫 PCUSA 在 Memo 註明 DR000156

郵寄：(亦可交給自己教會一起寄)
Presbyterian Church (U.S.A.)
P.O. Box 643700
Pittsburgh, PA 15264-3700

行動：敦促美國政府支持慷慨援助在烏克蘭遭受苦難的難民和平民，並呼籲以外交方式解決衝突。

祈禱：願我們用有形的資源來支撐我們的祈禱。
願我們深入，慷慨地給予，極盡所能參與。
願我們在強烈而合一的倡導中大聲疾呼。
願我們所有人，即使我們在悲嘆中呼吸
也能呼出憐憫、希望與和平。
在這個四旬期，當我們走向死亡和復活的道路時，
懺悔我們曾參與到暴力文化，
並重新努力實現正義與和平。